

CUPRINS

Istorie

Sorin ȘIPOȘ

CĂLĂTORI STRĂINI ÎN SPAȚIUL ROMÂNESC:
DIN CAPITALELE IMPERIILOR LA CURȚILE
DOMNEȘTI DIN PRINCIPATE (1710-1810)

3

FOREIGN TRAVELLERS IN THE ROMANIAN
SPACE: FROM THE CAPITALS OF THE EMPIRES
TO THE ROYAL COURTS IN THE ROMANIAN
PRINCIPALITIES (1710-1810)

Radu DAVID

ASPECTE CU PRIVIRE LA FUNCȚIONAREA
ȘCOLII NORMALE ROMANO-CATOLICE DE
ÎNVĂȚĂTOARE DIN SATU MARE: 1857-1948

20

ASPECTS REGARDING THE FUNCTIONING OF
THE ROMAN-CATHOLIC SCHOOL OF
TEACHERS IN SATU MARE: 1857-1948

Gherghina BODA

REVISTA *BOABE DE GRĂU* DESPRE
EXPOZIȚIILE DEDICATE COPIILOR ȘI
TINERILOR (1930-1934)

30

THE MAGAZINE *BOABE DE GRĂU* ABOUT THE
EXHIBITIONS DEDICATED TO CHILDREN AND
YOUNG PEOPLE (1930 – 1934)

Lidia PRISAC, Ion Valer XENOFONTOV

STUDENȚI AUTOHTONI LA UNIVERSITATEA
DE STAT DE MEDICINĂ ȘI FARMACIE
„NICOLAE TESTEMIȚANU” DIN REPUBLICA
MOLDOVA

34

THE NATIVE STUDENTS AT THE “NICOLAE
TESTEMIȚANU” STATE UNIVERSITY OF
MEDICINE AND PHARMACY OF THE
REPUBLIC OF MOLDOVA

Filosofie

Angela POPA

INTERPRETAREA CONCEPTELOR *LIBERTATE* ȘI
EMANCIPARE ÎN CADRUL FILOSOFIEI
FOUCAULTIENE

51

INTERPRETATION OF THE CONCEPTS OF
FREEDOM AND *EMANCIPATION* IN
FOUCAULT'S PHILOSOPHY

Cristina LAZARIUC

INTER- ȘI PLURIDISCIPLINARITATEA CA
METODOLOGIE DE CERCETARE A
MENTALITĂȚILOR COLECTIVE

59

INTER- AND MULTIDISCIPLINARITY AS A
METHODOLOGY FOR RESEARCHING
COLLECTIVE MENTALITIES

Mihail DUCA

DIVINIZAREA TEHNOLOGIEI CA PROCES DE
DEZUMANIZARE A UMANITĂȚII

68

THE DIVINISATION OF TECHNOLOGY AS A
PROCESS OF DEHUMANISATION OF
HUMANITY

Litere

Carolina GABURA

ROLUL SINTAXEI POETICE LA LIRICIZAREA
REGIMULUI NARATIV HETERODIEGETIC

74

THE ROLE OF THE POETIC SYNTAX IN THE
LYRICISATION OF THE HETERODIEGETIC
NARRATIVE REGIME

Emilia GRIGORAȘ

RECEPTAREA CRITICĂ A ROMANELOR LUI
AURELIU BUSUIOC

79

CRITICAL RECEIPT OF AURELIAN BUSUIOC'S
NOVELS

Liviu CHISCOPI

RETORICA IDENTITĂȚII NAȚIONALE ÎN
POEZIA LUI NICOLAE DABIJA

92

THE RHETORIC OF NATIONAL IDENTITY IN
NICOLAE DABIJA'S POETRY

<i>Ana FERAFONTOV</i> FUNCTII ALE PARATEXTULUI ÎN PAMFLETUL PUBLICISTIC	106	FUNCTIONS OF PARATEXT IN THE PUBLISHING PAMPHLET
<i>Ecaterina BRĂGUȚĂ</i> VALENȚE TEXTUALE ALE NOMINALIZĂRILOR VERBALE ÎN ACATISTELE ROMÂNEȘTI	111	TEXTUAL VALENCIES OF VERBAL NOMINALISATIONS IN THE ROMANIAN AKATHISTS
<i>Mihaela ENI</i> MODEL DE ANALIZĂ INFORMAȚIONALĂ A DISCURSULUI ȘTIINȚIFIC	117	A MODEL OF INFORMATIONAL ANALYSIS OF THE SCIENTIFIC DISCOURSE
<i>Irina BREAHNĂ</i> CONSIDERAȚII PRIVIND O SUBUNITATE DE TRADUCERE DIRECȚIONALĂ	121	CONSIDERATIONS REGARDING A DIRECTIONAL TRANSLATION SUBUNIT
<i>Cristina NICHITA</i> EVOLUȚIA TERMINOLOGIEI ÎN DOMENIUL INTELIGENȚELOR COGNITIVĂ, EMOȚIONALĂ ȘI ARTIFICIALĂ ÎN LIMBA ENGLEZĂ	130	EVOLUTION OF THE ENGLISH TERMINOLOGY IN THE DOMAINS OF COGNITIVE INTELLIGENCE, EMOTIONAL INTELLIGENCE AND ARTIFICIAL INTELLIGENCE
<i>Corina IORDAN</i> ABORDAREA PRAGMATICĂ A CUVINTELOR REALITĂȚI ÎN TEORIA TRADUCERII	136	THE PRAGMATIC APPROACH TO REALIA WORDS IN TRANSLATION THEORY
<i>Valentina PRISECARI</i> ABORDAREA COGNITIVĂ A METAFOREI ÎN DISCURSUL DESPRE IDENTITATE (ÎN LIMBILE GERMANĂ ȘI ROMÂNĂ)	145	COGNITIVE APPROACH TO METAPHOR IN IDENTITY DISCOURSE (IN THE GERMAN AND ROMANIAN LANGUAGES)
<i>Felicia BANU</i> PARTICULARITĂȚI STRUCTURALE ALE UNITĂȚILOR FRAZEOLOGICE CU COMPONENTE ZOONIME ÎN LIMBA ENGLEZĂ	150	STRUCTURAL PECULIARITIES OF PHRASEOLOGICAL UNITS WITH ZOONYMS IN ENGLISH
<i>Ion GUȚU</i> COMPETENȚA COMUNICATIVĂ INTERCULTURALĂ ÎN CADRUL CURSURILOR DE LIMBĂ ENGLEZĂ PENTRU SCOPURI SPECIFICE	159	INTERCULTURAL COMMUNICATIVE COMPETENCE IN ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES COURSES
<i>ЛЮДМИЛА ЗБАНЦ</i> ПОНЯТИЕ «ЛЮБОВЬ» В РУССКОЙ, РУМЫНСКОЙ И ФРАНЦУЗСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА	167	THE CONCEPT OF „LOVE” IN THE RUSSIAN, ROMANIAN AND FRENCH LINGUISTIC PICTURE OF THE WORLD
Recenzii <i>Gherghina BODA</i> Adrian DOLGHI, Alina FELEA. ROMÂNII ȘI ETNILE CONLOCUITOARE DIN BASARABIA ÎN ISTORIOGRAFIE, SURSE ISTORICO-ETNOGRAFICE ȘI CARTOGRAFICE (1812-1918)	172	
<i>Vasile ȚAPOC</i> Svetlana COANDĂ. FILOSOFIA ROMÂNEASCĂ ÎN SECOLUL AL XX-LEA. NOTE DE CURS	174	

Adresa redacției:
str. A.Mateevici, 60
MD 2009, Chișinău, Republica Moldova
Tel. (37322) 245472; 067560412
e-mail: usm.revista.sum@gmail.com
website: studiamsu.eu

Formatul 60×84^{1/8}.
Coli de tipar 24,0. Coli editoriale 22,5.
Comanda 30. Tirajul 100 ex.

Centrul Editorial-Poligrafic al USM
str. Al.Mateevici, 60. Chișinău, MD 2009